



Storybooks Canada

storybookscanada.ca

雞姆同老鷹

Written by: Ann Nduku
Illustrated by: Wiehan de Jager
Translated by: dohliam

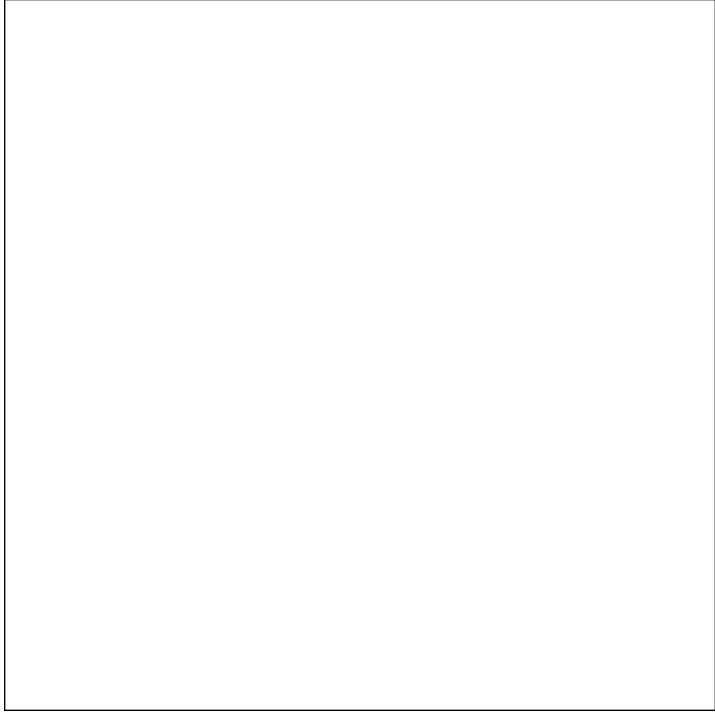
This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons [Attribution 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0).

<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>

雞姆同老鷹



Ann Nduku

Wiehan de Jager

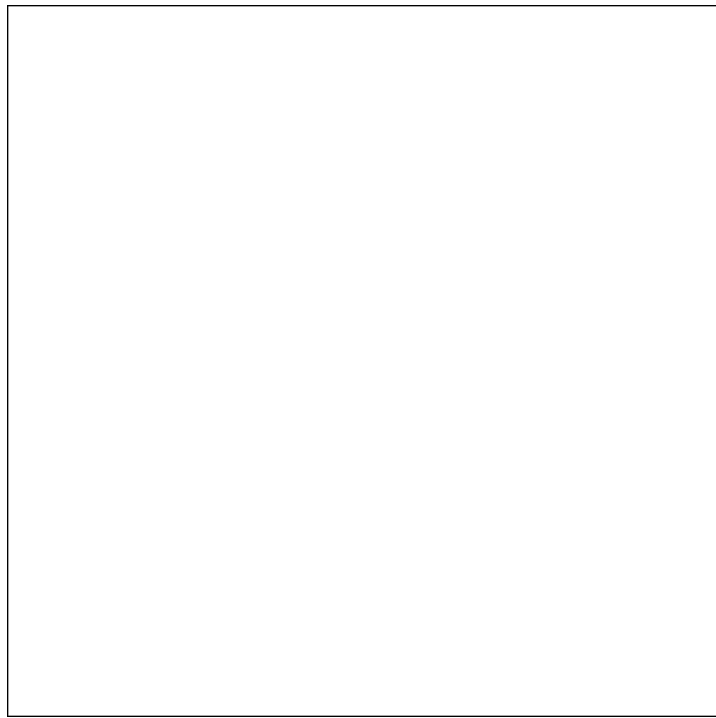
dohliam

Cantonese

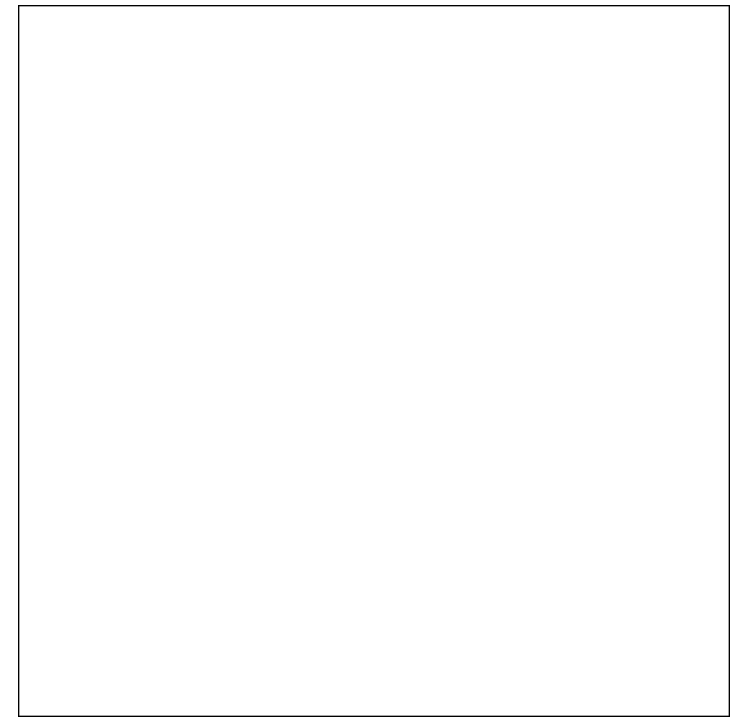
Level 3



(imageless edition)



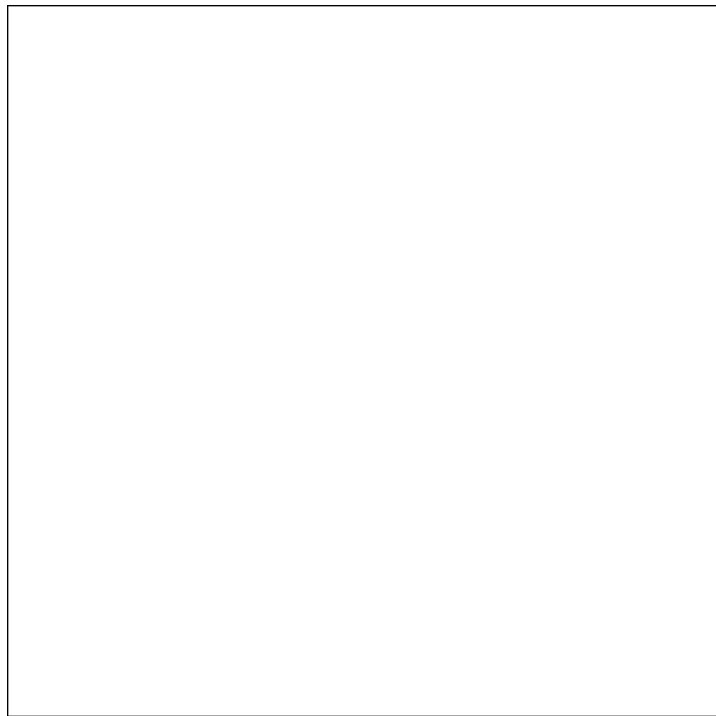
好耐好耐之前，雞乸同老鷹係好朋友。佢哋同其他雀仔住喺一齊，相安無事，但係佢哋都唔識飛。



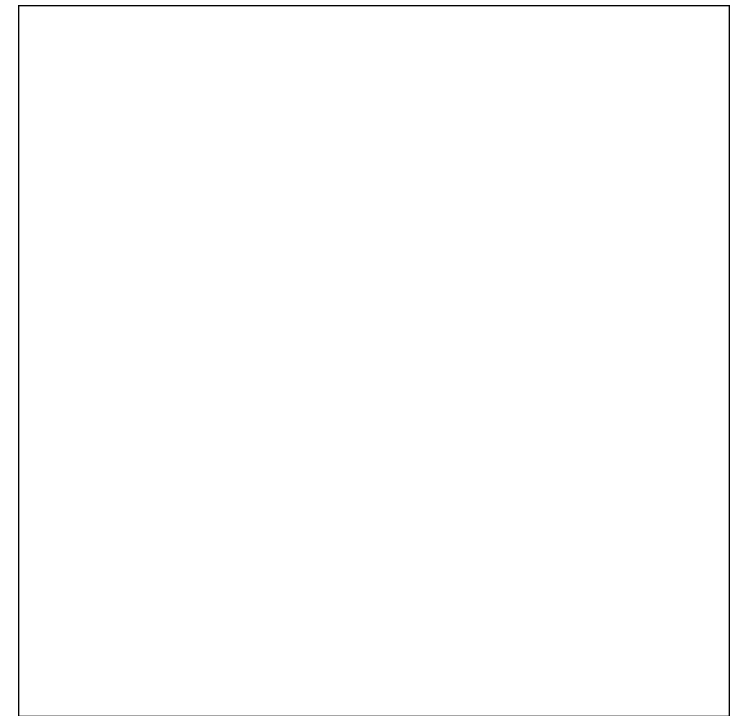
當雞乸喺地下見到老鷹個影嘅時候呢，佢就會警告自己嘅細蚊仔：「快啲匿埋㗎！唔好响呢個空曠嘅地方度。」班細蚊仔就會答佢話：「我哋先至冇咁傻啦，我哋會走㗎。」

第二日，老鷹嚟咗，佢見到雞乸正喺沙地入面
掙掙掙去，但係都係搵唔返個眼針嚟。於是乎
老鷹就由天上俯衝落嚟，捉咗隻小雞仔就飛
走。由個日之後呢，無論老鷹幾時喺天上面出
現呢，佢都會見到雞乸喺沙地度搵緊針頭。

有一日，佢哋住嘅地方有大飢荒。老鷹成日要
走好遠好遠先至可以搵到嘢食。噉佢返嚟嘅時
候就瘡拉啦啦。老鷹就話：「噉樣做嘢實在太
瘡啦，肯定有個更加慳力嘅辦法。」

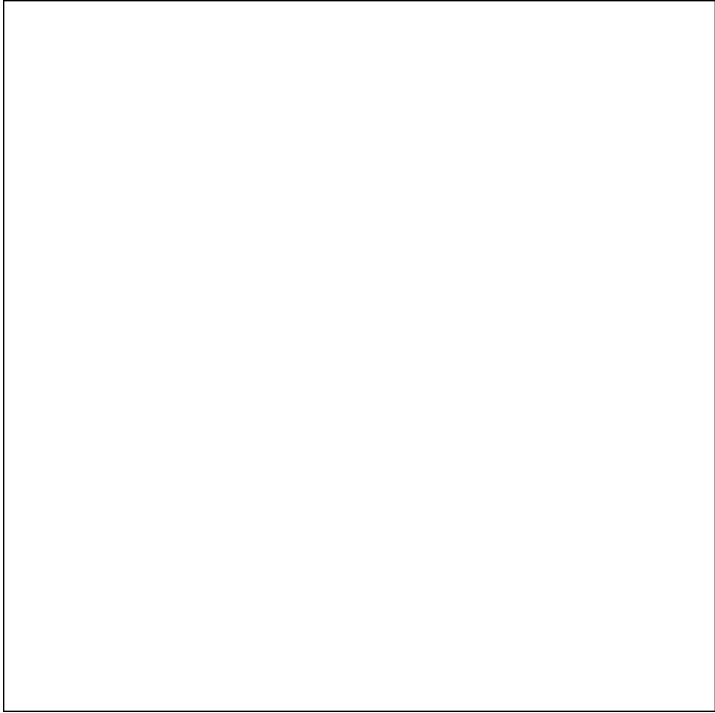


雞乸瞓飽咗成晚，就諗到個好計。佢開始搵埋其他雀仔掉落嚟嘅羽毛，就話：「等我哋將呢啲羽毛都縫喺我哋身上啦，或者噉樣行路就唔使咁辛苦啦。」

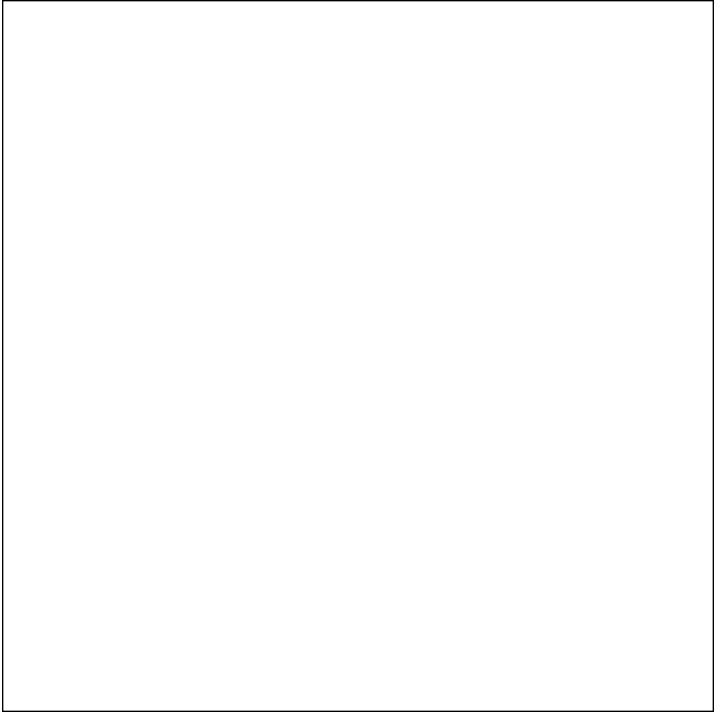


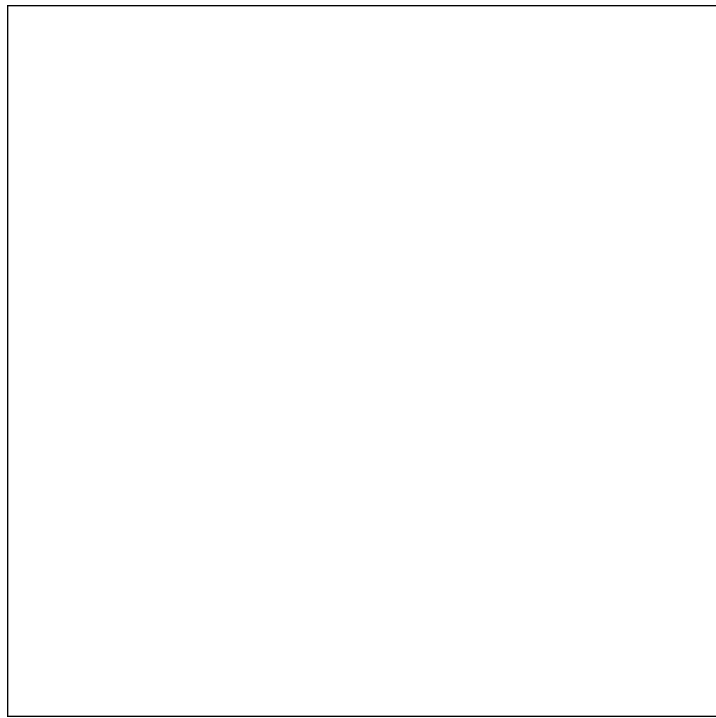
雞乸囑老鷹就話：「再俾一日時間我啦！聽日你就可以修補對翼，飛去搵嘢食啦。」老鷹就話：「好吖，就俾多日你。如果你仲搵唔返眼針嘅話，你就要俾你一個細蚊仔我作為補償。」

個日晏晝，老鷹返咗嚟，佢問雞乸要返自己個
眼針，因為佢要修補啲鬆散嘅羽毛。雞乸喺櫃
桶、廚房同後院搵佢，但係點都搵唔到眼針出
嚟。

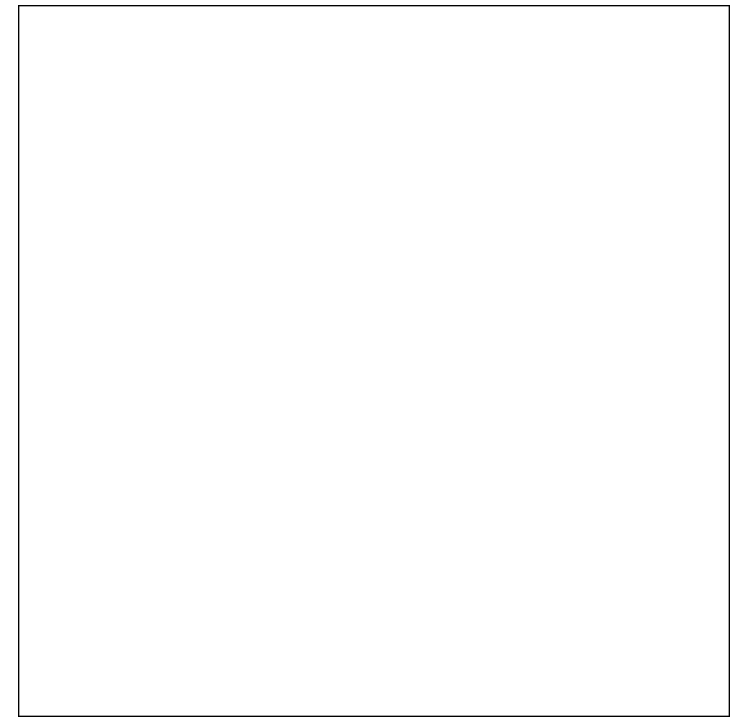


成條村入面只得老鷹一個有針，所以佢第一個
開始縫羽毛。佢整咗對非常之靚嘅翼俾自己，
做完之後呢，就响雞乸頭上面飛嚟飛去。雞乸
問老鷹借咗眼針過嚟，但係佢好快就厭咗縫紉
工作。噉佢就將針頭留喺櫃桶度，跑咗去廚房
煮飯俾細蚊仔食。





其他雀仔見到老鷹飛得又高又遠，非常之羨慕。佢哋問雞乸借咗眼針，噉樣佢哋就可以幫自己整對翼喇。過咗冇幾耐之後呢，其他雀仔亦都飛晒上天啦。



當最後一隻雀仔嚟還返眼針嘅時候，雞乸唔喺屋企。佢嘅細蚊仔攞走咗眼針，玩嚟玩去。佢哋玩厭嘅時候，就將針頭留低咗喺沙地度。